Amtsblatt
der Europäischen Union

DE
Reihe L

2025/1540

25.7.2025

BESCHLUSS (EU) 2025/1540 DES RATES

vom 18. Juli 2025

zur Änderung des Beschlusses 2013/488/EU über die Sicherheitsvorschriften für den Schutz von EU-Verschlusssachen

DER RAT DER EUROPÄISCHEN UNION —

gestützt auf den Vertrag über die Arbeitsweise der Europäischen Union, insbesondere auf Artikel 240 Absatz 3,

gestützt auf den Beschluss 2009/937/EU des Rates vom 1. Dezember 2009 zur Änderung seiner Geschäftsordnung [1], insbesondere auf Artikel 24,

in Erwägung nachstehender Gründe:

(1) Anlage B zu dem Beschluss 2013/488/EU des Rates [2] enthält eine Entsprechungstabelle der Geheimhaltungsgrade.

(2) Anlage C zu dem Beschluss 2013/488/EU enthält eine Liste der nationalen Sicherheitsbehörden.

(3) Am 14. April 2025 hat Belgien dem Generalsekretariat des Rates Änderungen bei seinen Geheimhaltungsgraden mitgeteilt. Mit diesen Änderungen wird ein zusätzlicher vierter belgischer Geheimhaltungsgrad „RESTREINT (Loi 11.12.1998) — BEPERKT (Wet 11.12.1998)“ eingeführt.

(4) Am 12. Juni 2025 hat Belgien dem Generalsekretariat des Rates Änderungen seiner Nationalen Sicherheitsbehörde in Bezug auf die Kontaktdaten dieser Behörde und das zuständige Ministerium mitgeteilt.

(5) Der Beschluss 2013/488/EU sollte daher entsprechend geändert werden —

HAT FOLGENDEN BESCHLUSS ERLASSEN:

Artikel 1

Die Anlagen B und C des Beschlusses 2013/488/EU erhalten die Fassung des Wortlauts des Anhangs I beziehungsweise des Anhangs II des vorliegenden Beschlusses.

Artikel 2

Dieser Beschluss tritt am zwanzigsten Tag nach seiner Veröffentlichung im *Amtsblatt der Europäischen Union* in Kraft.

Geschehen zu Brüssel am 18. Juli 2025.

Im Namen des Rates

Die Präsidentin

M. BJERRE

---

[1] ABl. L 325 vom 11.12.2009, S. 35, ELI: http://data.europa.eu/eli/dec/2009/937/oj.

[2] Beschluss 2013/488/EU des Rates vom 23. September 2013 über die Sicherheitsvorschriften für den Schutz von EU-Verschlusssachen (ABl. L 274 vom 15.10.2013, S. 1, ELI: http://data.europa.eu/eli/dec/2013/488/oj).

ANHANG I

Anlage B

ENTSPRECHUNGSTABELLE DER GEHEIMHALTUNGSGRADE

EU	TRÈS SECRET UE/EU TOP SECRET	SECRET UE/EU SECRET	CONFIDENTIEL UE/EU CONFIDENTIAL	RESTREINT UE/EU RESTRICTED
Belgien	TRÈS SECRET (Loi 11.12.1998) ZEER GEHEIM (Wet 11.12.1998)	SECRET (Loi 11.12.1998) GEHEIM (Wet 11.12.1998)	CONFIDENTIEL (Loi 11.12.1998) VERTROUWELIJK (Wet 11.12.1998)	RESTREINT (Loi 11.12.1998) BEPERKT (Wet 11.12.1998)
Bulgarien	Строго секретно	Секретно	Поверително	За служебно ползване
Tschechien	Přísně tajné	Tajné	Důvěrné	Vyhrazené
Dänemark	YDERST HEMMELIGT	HEMMELIGT	FORTROLIGT	TIL TJENESTEBRUG
Deutschland	STRENG GEHEIM	GEHEIM	VS ([1]) VERTRAULICH	VS — NUR FÜR DEN DIENSTGEBRAUCH
Estland	Täiesti salajane	Salajane	Konfidentsiaalne	Piiratud
Irland	Top Secret	Secret	Confidential	Restricted
Griechenland	Άκρως Απόρρητο Abk.: ΑΑΠ	Απόρρητο Abk.: (ΑΠ)	Εμπιστευτικό Abk.: (ΕΜ)	Περιορισμένης Χρήσης Abk.: (ΠΧ)
Spanien	SECRETO	RESERVADO	CONFIDENCIAL	DIFUSIÓN LIMITADA
Frankreich	TRÈS SECRET TRÈS SECRET DÉFENSE ([2a])	SECRET SECRET DÉFENSE ([2a])	CONFIDENTIEL DÉFENSE ([2a]), ([2b])	siehe Fußnote ([2c])
Kroatien	VRLO TAJNO	TAJNO	POVJERLJIVO	OGRANIČENO

EU	TRÈS SECRET UE/EU TOP SECRET	SECRET UE/EU SECRET	CONFIDENTIEL UE/EU CONFIDENTIAL	RESTREINT UE/EU RESTRICTED
Italien	Segretissimo	Segreto	Riservatissimo	Riservato
Zypern	Άκρως Απόρρητο Abk.: (ΑΑΠ)	Απόρρητο Abk.: (ΑΠ)	Εμπιστευτικό Abk.: (ΕΜ)	Περιορισμένης Χρήσης Abk.: (ΠΧ)
Lettland	Sevišķi slepeni	Slepeni	Konfidenciāli	Dienesta vajadzībām
Litauen	Visiškai slaptai	Slaptai	Konfidencialiai	Riboto naudojimo
Luxemburg	Très Secret Lux	Secret Lux	Confidentiel Lux	Restreint Lux
Ungarn	Szigorúan titkos!	Titkos!	Bizalmas!	Korlátozott terjesztésű!
Malta	L-Ogħla Segretezza Top Secret	Sigriet Secret	Kunfidenzjali Confidential	Ristrett Restricted ([3])
Niederlande	Stg. ZEER GEHEIM	Stg. GEHEIM	Stg. CONFIDENTIEEL	Dep. VERTROUWELIJK
Österreich	Streng Geheim	Geheim	Vertraulich	Eingeschränkt
Polen	Ściśle Tajne	Tajne	Poufne	Zastrzeżone
Portugal	Muito Secreto	Secreto	Confidencial	Reservado
Rumänien	Strict secret de importanță deosebită	Strict secret	Secret	Secret de serviciu
Slowenien	STROGO TAJNO	TAJNO	ZAUPNO	INTERNO
Slowakei	Prísne tajné	Tajné	Dôverné	Vyhradené

EU	TRÈS SECRET UE/EU TOP SECRET	SECRET UE/EU SECRET	CONFIDENTIEL UE/EU CONFIDENTIAL	RESTREINT UE/EU RESTRICTED
Finnland	ERITTÄIN SALAINEN YTTERST HEMLIG	SALAINEN HEMLIG	LUOTTAMUKSELLINEN KONFIDENTIELL	KÄYTTÖ RAJOITETTU BEGRÄNSAD TILLGÅNG
Schweden	Kvalificerat hemlig	Hemlig	Konfidentiell	Begränsat hemlig

([1]) Deutschland: VS = Verschlusssache.

([2a]) Informationen, die Frankreich vor dem 1. Juli 2021 erstellt hat und die als „TRÈS SECRET DÉFENSE“, „SECRET DÉFENSE“ oder „CONFIDENTIEL DÉFENSE“ eingestuft sind, werden weiterhin auf dem gleichwertigen Schutzniveau von „TRÈS SECRET UE/EU TOP SECRET“, „SECRET UE/EU SECRET“ bzw. „CONFIDENTIEL UE/EU CONFIDENTIAL“ behandelt und geschützt.

([2b]) Frankreich behandelt und schützt die als „CONFIDENTIEL UE/EU CONFIDENTIAL“ eingestuften Informationen gemäß den französischen Sicherheitsmaßnahmen für den Schutz von als „SECRET“ eingestuften Informationen.

([2c]) Frankreich verwendet in seinem nationalen System nicht den Geheimhaltungsgrad „RESTREINT“. Frankreich behandelt und schützt die als „RESTREINT UE/EU RESTRICTED“ eingestuften Informationen in einer Weise, bei der die in den Sicherheitsvorschriften des Rates der Europäischen Union beschriebenen Standards und Verfahren nicht unterschritten werden.

([3]) Für Malta sind die maltesischen und englischen Kennzeichnungen austauschbar.

ANHANG II

Anlage C

LISTE DER NATIONALEN SICHERHEITSBEHÖRDEN

BELGIEN Autorité Nationale de Sécurité/Nationale Veiligheidsoverheid SPF Justice / FOD Justitie Rue des Petits Carmes, 15 1000 Bruxelles E-Mail: info@nvo-ans.be	ESTLAND National Security Authority Department Estonian Foreign Intelligence Service Rahumäe tee 4B 11316 Tallinn Tel. +372 693 9211 Fax +372 693 5001 E-Mail: nsa@fis.gov.ee
BULGARIEN State Commission on Information Security 4 Kozloduy Str. 1202 Sofia Tel. + 359 29333600 Fax + 359 29873750 E-Mail: dksi@government.bg Website: www.dksi.bg	IRLAND National Security Authority Department of Foreign Affairs and Trade 76-78 Harcourt Street Dublin 2 D02 DX45 Ireland Tel. 1: + 353 1 4082842 Tel. 2: + 353 1 4082724 E-Mail: nsa@dfa.ie
TSCHECHIEN Národní bezpečnostní úřad (National Security Authority) Na Popelce 2/16 150 06 Praha 56 Tel. + 420 257283335 Fax + 420 257283110 E-Mail: oms@nbu.cz Website: www.nbu.cz	GRIECHENLAND Γενικό Επιτελείο Εθνικής Άμυνας (ΓΕΕΘΑ) Διεύθυνση Ασφαλείας και Αντιπληροφοριών ΣΤΓ 1020 -Χολαργός (Αθήνα) Ελλάδα Τηλ.: + 30 2106572045 (ώρες γραφείου) + 30 2106572009 (ώρες γραφείου) Φαξ: + 30 2106536279 + 30 2106577612 Hellenic National Defence General Staff (HNDGS) Counter Intelligence and Security Directorate (NSA) 227-231 HOLARGOS STG 1020 ATHENS Tel. + 30 2106572045 + 30 2106572009 Fax + 30 2106536279 + 30 2106577612

DÄNEMARK
Politiets Efterretningstjeneste
(Danish Security Intelligence Service)
Klausdalsbrovej 1
2860 Søborg
Tel. + 45 45 15 90 07
Fax + 45 45 15 01 90
Forsvarets Efterretningstjeneste
(Danish Defence Intelligence Service)
Kastellet 30
2100 Copenhagen Ø
Tel. + 45 33325566
Fax + 45 33931320

SPANIEN
Autoridad Nacional de Seguridad
Oficina Nacional de Seguridad
Calle Argentona, 30
28023 Madrid
Tel. + 34 913725000
Fax + 34 913725808
E-Mail: nsa-sp@areatec.com

DEUTSCHLAND
Bundesministerium des Innern, für Bau und Heimat
Section ATS II 5
Alt-Moabit 140
D-10557 Berlin
Tel. + 49 30186810
Fax + 49 30186811441
E-Mail 1: OESII5@bmi.bund.de
E-Mail 2: PersGS@bmi.bund.de

FRANKREICH
Secrétariat général de la défense et de la sécurité nationale
Sous-direction Protection du secret (SGDSN/PSD)
51 Boulevard de la Tour-Maubourg
75700 Paris 07 SP
Tel. + 33 171758177
Fax + 33 171758200

KROATIEN
Office of the National Security Council
Croatian NSA
Jurjevska 34
10000 Zagreb
Croatia
Tel. + 385 14681222
Fax + 385 14686049
E-Mail: NSACroatia@uvns.hr
Website: www.uvns.hr

LUXEMBURG
Autorité nationale de Sécurité
Boîte postale 2379
1023 Luxembourg
Tel. + 352 24782210 zentrale Rufnummer
Tel. + 352 24782253 Durchwahl
Fax + 352 24782243

ITALIEN Presidenza del Consiglio dei Ministri Dipartimento Informazioni per la Sicurezza (DIS) Ufficio Centrale per la Segretezza (UCSe) Via Galilei, 32 00185 Roma Tel. + 39 06478601 Fax + 39 064885273 E-Mail: nsa.ita@alfa.gov.it	UNGARN Nemzeti Biztonsági Felügyelet (National Security Authority of Hungary) 1024 Budapest, Szilágyi Erzsébet fasor 11/B Postanschrift: 1399 Budapest, Pf. 710/50 Tel. + 36-1/391-1862 Fax + 36-1/391-1889 E-Mail: nbf@nbf.hu Website: www.nbf.hu
ZYPERN ΥΠΟΥΡΓΕΙΟ ΑΜΥΝΑΣ ΣΤΡΑΤΙΩΤΙΚΟ ΕΠΙΤΕΛΕΙΟ ΤΟΥ ΥΠΟΥΡΓΟΥ ΑΜΥΝΑΣ ΕΘΝΙΚΗ ΑΡΧΗ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ (ΕΑΑ) Υπουργείο Άμυνας Λεωφόρος Στροβόλου 172-174, 1432 Λευκωσία Ταχυδρομικός Κώδικας: 2048 Τηλεφωνα: + 357 22807569, + 357 22807643, + 357 22807764 Τηλεομοιότυπ: + 357 22302351 Ηλεκτρονικό Ταχυδρομείο: cynsa@mod.gov.cy Ministry of Defence Minister's Military Staff National Security Authority (NSA) 172-174 Strovolou Avenue, 1432 Nicosia Postal code: 2048 Tel. + 357 22807569, + 357 22807643, + 357 22807764 Fax + 357 22302351 E-Mail: cynsa@mod.gov.cy	MALTA Ministry for Home Affairs and National Security P.O. Box 146 MT-Valletta Tel. + 356 21249844 Fax + 356 25695321
LETTLAND National Security Authority Constitution Protection Bureau of the Republic of Latvia P.O.Box 286 LV-1001 Riga Tel. + 371 67025418 E-Mail: ndi@sab.gov.lv	NIEDERLANDE Ministerie van Binnenlandse Zaken en Koninkrijksrelaties Postbus 20010 2500 EA Den Haag Tel. + 31 703204400 Fax + 31 703200733 Ministerie van Defensie Beveiligingsautoriteit Postbus 20701 2500 ES Den Haag Tel. + 31 703187060 Fax + 31 703187522

LITAUEN

Lietuvos Respublikos paslapčių apsaugos koordinavimo komisija

(The Commission for Secrets Protection Coordination of the Republic of Lithuania National Security Authority)

Pilaitės ave. 19

LT-06264 Vilnius

Tel. + 370 5 706 66128

Fax +370 706 66700

E-Mail: nsa@vsd.lt

ÖSTERREICH

Informationssicherheitskommission

Bundeskanzleramt

Ballhausplatz 2

1010 Wien

Tel. + 43 1 53115 202594

Fax + 43 1 53109 202594

E-Mail: isk@bka.gv.at

POLEN

Agencja Bezpieczeństwa Wewnętrznego — ABW

(Internal Security Agency)

2A Rakowiecka St.

00-993 Warszawa

Tel. + 48 225857663

Fax + 48 225858509

E-Mail: nsa@abw.gov.pl

Website: www.abw.gov.pl

SLOWAKEI

Národný bezpečnostný úrad

(National Security Authority)

Budatínska 30

851 06 Bratislava

Tel. + 421 2 6869 1111

Fax + 421 2 6869 1700

E-Mail: podatelna@nbu.gov.sk

Website: www.nbu.gov.sk

PORTUGAL

Presidência do Conselho de Ministros

Autoridade Nacional de Segurança

Rua da Junqueira, 69

1300-342 Lisboa

Tel. + 351 213031710

Fax + 351 213031711

FINNLAND

National Security Authority

Ministry for Foreign Affairs

P.O. Box 453

FI-00023 Government

Tel. + 358 9 16055890

E-Mail: NSA@formin.fi

RUMÄNIEN

Oficiul Registrului Național al Informațiilor Secrete de Stat – Romanian NSA — ORNISS

National Registry Office for Classified Information

Strada Mureș nr. 4

012275 Bucharest

Tel. + 40 212075114

Fax + 40 212240714

E-Mail: nsa.romania@nsa.ro

Website: www.orniss.ro

SCHWEDEN

Ministry for Foreign Affairs

Swedish National Security Authority

103 39 Stockholm

Tel. + 46 8 405 10 00

E-Mail: ud-nsa@gov.se

SLOWENIEN Urad Vlade RS za varovanje tajnih podatkov Šmartinska 152 1000 Ljubljana Tel. + 386 147817570 Fax + 386 14781399 E-Mail: gp.uvtp@gov.si	